တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤ- တၢ်​စး​ထီၣ်​ကၠိ​လၢ​အ​ဂ့ၤ

တၢ်​နဲၣ်​ကျဲ​သ့ၣ်​တ​ဖၣ်အံၤကမၤစၢၤဟံၣ်ဖိဃီဖိ တဖၣ်လၢအကမၤ၀ံၤ၀ဲဒၣ်တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်​မၤ​လိ​ဒီး​တၢ်​လဲၤ​ထီၣ်​လဲၤ​ထီ​အ​တၢ်​ပာ်​ဖျါ​န့ၣ်​လီၤ.

## ဘၣ်မနုၤအဃိတၢ်စးထီၣ်ကၠိအတၢ်လဲၤခီဖျိလၢအဂ့ၤအကါဒိၣ်လဲၣ်.

တၢ်စးထီၣ်ကၠိအတၢ်လဲၤခီဖျိလၢအဂ့ၤတခါကကဲထီၣ်တၢ်လၢအကဂ့ၤဒိၣ်လၢနဖိတၢ်မၤလိဒီးတၢ်အိၣ်မုာ်ဆိးပၢၤအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤ-

* ကန့ၢ်ဟးဆှဲး၀ဲဒၣ်တၢ်မၤတံာ်တာ်တဖၣ်လၢအ၀ဲသ့ၣ်အတၢ်မၤလိဒီးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီထီၣ်
* မၤစၢၤနဖိကတူၢ်ဘၣ်တၢ်ပူၤဖျဲး,တၢ်နာ်န့ၢ်လီၤသးဒီးတၢ်န့ၢ်ဘူးစဲအသး
* မၤဆူၣ်ထီၣ်အါထီၣ်တၢ်သ့လဲၤခီဖျိတၢ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်​မၤ​လိ​ဒီး​တၢ်​လဲၤ​ထီၣ်​လဲၤ​ထီ​အ​တၢ်​ပာ်​ဖျါ​စံးတၢ်န့ၣ်မ့ၢ်မနုၤလဲၣ်.

တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်​မၤ​လိ​ဒီး​တၢ်​လဲၤ​ထီၣ်​လဲၤ​ထီ​အ​တၢ်​ပာ်​ဖျါ​တခါ(လၢတၢ်သ့ၣ်ညါစ့ၢ်ကီးအီၤဒ်တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါ)န့ၣ်တၢ်ကွဲးလီၤဃာ်အီၤလၢဖိသၣ်ကိးဂၤဒဲးအဂီၢ်ဒ်အ၀ဲသ့ၣ်သုးဃီၤအသးလၢဖိသၣ်အကတီၢ်တၢ်မၤစၢၤလၢအဆိတခါဆူကၠိန့ၣ်လီၤ. တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါအံၤမၤညီဒိၣ်ထီၣ်ကျိၤကွာ်လၢတၢ်ကနီၤဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤတဖၣ်,ကၠိဒီးဟံၣ်ဖိဃီဖိတဖၣ်အဘၢၣ်စၢၤန့ၣ်လီၤ.

နဖိတၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါကပာ်ဃုာ်-

* နဖိအမံၤ,အိၣ်ဖျဲၣ်မုၢ်နံၤမုၢ်သီဒီးတၢ်ဂီၤ
* နမံၤဒီးတၢ်ဆဲးကျိးအဂ့ၢ်လီၤတံၢ်လီၤဆဲးတဖၣ်
* ဖိသၣ်အကတီၢ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤဒီးဖိသၣ်အကတီၢ်ပှၤစဲၣ်နီၤလၢအဟ့ၣ်နဖိဒီးတၢ်ဆီၣ်ထွဲလၢအဂၤတဖၣ်အမံၤဒီးတၢ်ဆဲးကျိးလီၤတံၢ်လီၤဆဲး
* တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲဒီးနဖိအတၢ်သးစဲတဖၣ်,တၢ်သ့တၢ်ဘၣ်တဖၣ်ဒီးအကံၢ်အစီတဖၣ်
* တၢ်သိၣ်လိအကျဲခိၣ်သ့ၣ်အဂ့ၤကတၢၢ်လၢနဖိအဂီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤမၤစၢၤနဖိအကတီၤဆိကၠိအသရၣ်လၢကသ့ၣ်ညါနဖိဒီးရဲၣ်ကျဲၤ၀ဲဒၣ်တၢ်မၤလိဖိသၣ်အဂီၢ်န့ၣ်လီၤ. တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါ မၤစၢၤစ့ၢ်ကီးနၤလၢတၢ်ကနၢ်ပၢၢ်,ဆီၣ်ထွဲဒီးတဲသကိးနဖိအတၢ်မၤလိမၤဒိးဖဲအ၀ဲသ့ၣ်စးထီၣ်အကၠိအခါန့ၣ်သ့လီၤ.

ဖဲနဖိကလဲၤဆူတၢ်ထီၣ်ကၠိနၣ်ရံၣ်အလီၢ်ခံတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ် (Outside School Hours Care (OSHC)) တခီ, OSHC အတၢ် မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤအီၤဒီးတၢ်ခီဃီၤဆူညါတ တီၤအတၢ်ပာ်ဖျါအလံာ်အဒိတဘ့ၣ်န့ၣ်လီၤ.

နဖိအတၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါန့ၣ်မၤစၢၤတၢ်လၢတၢ်က-

* ရဲၣ်ကျဲၤတၢ်လၢနဖိအတၢ်သးစဲတဖၣ်အဂီၢ်
* မၤဘျ့မၤဆှီထီၣ်တၢ်ခီဃီၤလၢနဖိအဖိသၣ်ကတီၢ်တၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤဆူကၠိန့ၣ်လီၤ.

## နတၢ်ထၢနုာ်လီၤတၢ်ထံၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးဆူတၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါအဂီၢ်

နမၤစၢၤနဖိအိၣ်ဒီးတၢ်စးထီၣ်ကၠိအတၢ်လဲၤခီဖျိလၢအဂ့ၤခီဖျိတၢ်ထၢနုာ်လီၤနတၢ်ထံၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတဖၣ်ဆူအ၀ဲသ့ၣ်တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါအပူၤန့ၣ်သ့လီၤ.

တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါန့ၣ်အိၣ်ဒီးတၢ်နီၤဖးအကူာ်တဖၣ်လၢပှၤလၢအတဒ်သိးလိာ်အသးတဖၣ်ကဘၣ်မၤပှဲၤ၀ဲဒၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်နီၤဖးအကူာ်  **1** ဒီး **1.1 န့ၣ်ဘၣ်တၢ်မၤပှဲၤအီၤခီဖျိနဖိအဖိသၣ်ကတီၢ်ပှၤသိၣ်လိတၢ်န့ၣ်လီၤ.**

တၢ်နီၤဖးအကူာ်  **1.2 ဘၣ်တဘၣ်ကဘၣ်တၢ်မၤပှဲၤအီၤခီဖျိနဖိအဖိသၣ်ကတီၢ်ပှၤသိၣ်လိတၢ်ဖဲနဖိအိၣ်ဒီးတၢ်ဒိၣ်ထီၣ်ထီထီၣ်ဂ့ၢ်၀ီအတၢ်စဲၤခံမ့တမ့ၢ်နီၢ်ခိနီၢ်သးက့ၢ်ဂီၤတလၢတပှဲၤတဆူၣ်တချ့အခါန့ၣ်လီၤ.**  ဖိသၣ်အကတီၢ်ပှၤစဲၣ်နီၤအဂၤလၢအဆီၣ်ထွဲနဖိတဖၣ်ဘၣ်တဘၣ် ကထၢနုာ်လီၤနတၢ်ထံၣ်တၢ်ဟ့ၣ်ကူၣ်ဟ့ၣ်ဖးတဖၣ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်နီၤဖးအကူာ် **2 - ဖိသၣ်** န့ၣ်ကဘၣ်တၢ်မၤပှဲၤအီၤခီဖျိနဖိ,ဃုာ်ဒီးတၢ်မၤစၢၤလၢသးပှၢ်တဂၤဂၤလၢအသ့ၣ်ညါအီၤလၢအဒိမ့ၢ်ဒ်သိးနၤမ့တမ့ၢ်ဖိသၣ်အကတီၢ်ပှၤသိၣ်လိနဲၣ်ယုၤတၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်နီၤဖးအကူာ် **3 - ဟံၣ်ဖိဃီဖိ** န့ၣ်မ့ၢ်တၢ်တမံၤလၢနကဘၣ်မၤပှဲၤအီၤန့ၣ်လီၤ. တၢ်အံၤဃ့၀ဲဒၣ်နတၢ်ထံၣ်လၢအကါဒိၣ်လၢအဘၣ်ဃးဒီး-

* နဖိအတၢ်သးစဲတဖၣ်
* နတၢ်မုၢ်လၢ်တဖၣ်,တၢ်အဲၣ်ဒိးဆၢထံၣ်ဒီးဖီတၢၣ်တဖၣ်လၢနဖိအဂီၢ်ဖဲထီၣ်ကၠိအကတီၢ်န့ၣ်လီၤ.

တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤတခါအံၤမၤစၢၤနဖိအသရၣ်သမါ(ဒီးအ၀ဲသ့ၣ် OSHC အပှၤသိၣ်လိတၢ်, ဖဲမ့ၢ်အိၣ်တဂၤဂၤ) ကဆဲးကျိးတၢ်ဒီးနၤ ဒီးနဖိဒီးဆီၣ် ထွဲနဖိအတၢ်မၤလိန့ၢ်တၢ်ဒီးတၢ်ဂုာ်ထီၣ်ပသီထီၣ်န့ၣ်လီၤ.

## တၢ်မၤနုၤကကဲထီၣ်အသးဆူညါလဲၣ်.

ဆှၢကဒါက့ၤတၢ်နီၤဖးအကူာ် 3 (ဒီးတၢ်နီၤဖးအကူာ် 2,ဖဲနမ့ၢ်မၤ စၢၤ၀ဲဒၣ်နဖိ)ဆူနဖိအဖိသၣ်ကတီၢ်ပှၤသိၣ်လိတၢ်အအိၣ်န့ၣ်တက့ၢ်.

အ၀ဲသ့ၣ်ကပာ်ဖှိၣ်ထီၣ်တၢ်နီၤဖးအကူာ်ခဲလၢာ်လၢတၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါအပူၤဒီးဟ့ၣ်လီၤလံာ်ကွဲးဒိတဘ့ၣ်ဆူ-

* နအိၣ်
* နဖိအကၠိအအိၣ်
* နဖိအ OSHC အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤ,ဖဲအတၢ်မၤအိၣ်တခါ အအိၣ်န့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်တဃုထၢဘၣ်ဒံးကၠိတဖျၢၣ်အခါ, နကဘၣ်တၢ်ဟ့ၣ်လီၤနၤဒီး တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါ အလံာ်ကွဲးဒိအသးတဘ့ၣ်န့ၣ် လီၤ. နဟ့ၣ်လီၤလံာ်အဒိတဘ့ၣ်အံၤဆူကၠိအအိၣ်ဖဲနသြီနုာ်လီၤနဖိအမံၤအခါန့ၣ်လီၤ.

ဖဲနမ့ၢ်တဆှၢကဒါက့ၤတၢ်နီၤဖး ၃ အခါ, ဖိသၣ်အကတီၢ်ပှၤသိၣ်လိတၢ် နီၤဟ့ၣ် တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ်ပာ်ဖျါလၢတၢ်မၤပှဲၤဃာ်အီၤလၢအအိၣ်တ့ၢ်တဖၣ်ဒီးနၤ,နဖိအကၠိဒီးနဖိအ OSHC အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤ,ဖဲ အတၢ်မ့ၢ်အိၣ်တခါအခါန့ၣ်လီၤ.

တၢ်နီၤဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢအအိၣ်လၢ တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤအတၢ် ပာ်ဖျါအပူၤန့ၣ်မၤစၢၤဖိသၣ်တဖၣ်လၢအကလဲၤခီဃီၤတၢ်ဆူကၠိဂ့ၤဂ့ၤဘၣ်ဘၣ်န့ၣ်လီၤ. သနာ်က့, ဖဲနမ့ၢ်တအဲၣ်ဒိးနီၤဟ့ၣ် တၢ်ခီဃီၤဆူညါတတီၤ အတၢ်ပာ်ဖျါဒီးနဖိအကၠိဘၣ်တခီ,၀ံသးစူၤကတိၤတၢ်ဒီးနဖိအဖိသၣ်ကတီၢ်အပှၤသိၣ်လိတၢ်န့ၣ်တက့ၢ်.

ဘံးထိရံယါတၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့ဒီးတၢ်ကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်အပှၤစဲၣ်နီၤတဖၣ်တဘျီတခီၣ်လိၣ်နီၤဟ့ၣ်၀ဲဒၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤလၢတၢ်ကဒီသဒၢဖိသၣ်တဂၤအတၢ်အိၣ်မုာ်ဆိးပၢၤမ့တမ့ၢ်တၢ်ပူၤဖျဲးန့ၣ်လီၤ. နဖိသၣ်အကတီၢ်တၢ်ကူၣ်ဘၣ်ကူၣ်သ့အတၢ်မၤစၢၤအတၢ်ဖံးတၢ်မၤဘၣ်တဘၣ်ကနီၤဟ့ၣ်တၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဘၣ်ထွဲဒီးနဖိဒီးနဟံၣ်ဖိဃီဖိဖဲအလီၢ်မ့ၢ်အိၣ်လၢတၢ်ကတုၤထီၣ်အမူအဒါလၢတၢ်ကကွၢ်ထွဲကဟုကယာ်,တၢ်ထီဒါတၢ်ကွၢ်တလီၤထီဒါ,တၢ်သ့ဟူးဂဲၤဘၣ်တၢ်အိၣ်ဆူၣ်အိၣ်ချ့ဒီးတၢ်ပူၤဖျဲးဒီးဖိသၣ်အတၢ်အိၣ်မုာ်ဆိးပၢၤဒီးတၢ်ပူၤဖျဲးအမူအဒါတဖၣ်န့ၣ်လီၤ. လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်,လဲၤအိၣ်သကိးဘၣ် <https://www.vic.gov.au/information-sharing-schemes-and-the-maram-framework>

# လၢတၢ်ဂ့ၢ်တၢ်ကျိၤဆူညါအဂီၢ်-

၀ံသးစူၤလဲၤအိၣ်သကိးဘၣ် [www.education.vic.gov.au/transitiontoschool](http://www.education.vic.gov.au/transitiontoschool)

လံာ်တခါအံၤအိၣ်၀ဲဒၣ်လၢကျိာ်လၢတဒ်သိးလိာ်အသးတဖၣ်လၢအအိၣ်ဖဲ [www.education.vic.gov.au/transitiontoschool](http://www.education.vic.gov.au/transitiontoschool) န့ၣ်လီၤ.